



Route des Orgues du Bas-Rhin

Musique & Tourisme 2006
Musik und Tourismus
Music and tourism

Sommaire

	Calendrier des événements Concert et Tourisme 2016	Page 2
	Mots des Présidents Des Conseils Régional et Général du Bas-Rhin	Pages 4-5
	Saessolsheim Association des Amis de l'Orgue de Saessolsheim.	Pages 6-8
	Barr Pôle Culture et Tourisme des Protestants de la Région de Barr/Obernai	Pages 9-11
	Ebersmunster Amis de l'Église Abbatiale	Pages 12-13
	Obernai Association des Amis de l'Orgue Merklin d'Obernai	Pages 14-16
	Marmoutier Amis de l'orgue Silbermann de Marmoutier	Pages 17-19
	Rosenwiller ARFOL Ste Odile	Pages 20-21
	Wisches Ass. pour le Rayonnement des Orgues de Wisches (A.R.O.W.)	Pages 22-23
	Bischheim Les Amis de l'orgue Roethigier de Bischheim	Pages 24-25
	Strasbourg St Pierre le Jeune Paroisse protestante Saint Pierre le Jeune à Strasbourg	Pages 26-28
	Strasbourg St Paul Association Musique et Orgues	Pages 29-31
	Strasbourg Cathédrale Fabrique de la Cathédrale de Strasbourg	Pages 32-33
	Strasbourg St Thomas Accord et Fugue à Saint-Thomas	Pages 34-36
	Où apprendre l'orgue Écoles de musique du Bas-Rhin	Pages 37-40
	Association Alsace Culture et Patrimoine	Page 40
	Amateurs de Musique d'Orgues Centre Européen de l'Orgue - Altes de Monde	Page 41
	Abonnement Bulletin d'abonnement	Pages 42-43

DATES & HORAIRES	LIEU	CONCERTS ET TOURISME	SAISON 2006
2 avril à 16h00	Rosemwiller	Harald Vogel	
14 avril à 20h30	Strasbourg, St Paul	Ensemble vocal "Variations", Damien Simon, Christophe Manteux	21 mai, 5, 12, 19 et 26 juillet, 1 ^{er} octobre
7 mai à 17h00	Ebermunster	Ensemble vocal "Plurielles", Catherine Fender, Bernard Chalté	
12 mai à 20h30	Strasbourg, Cathédrale	Vincent Warnier	2 juin, 7 juillet, 4 août, 1 ^{er} septembre, 6 octobre
21 mai à 17h30	Wisches	Olivier Vernet / Visite du Mémorial de Schmeck	
11 juin à 17h00	Bischheim	Ensemble Vocal "Divertimento", Emmanuel Fabre, Damien Simon/ Visite de la "Cour des Boudlin"	
2 juillet à 17h00	Marmoutier	Claude Schnitzler / Visite de l'abbaye	9, 16, 23, 30 juillet, 6, 13, 20, 27 Août, 3 sept.
6 juillet à 20h30	Barr	Jean-Luc Gestet, Florence Doe / Visite de la cave Hering	13, 20 et 27 juillet, 3 et 10 août
	Strasbourg, St Pierre la Jeune	C.Schnitzler, I.Van der Dool, FMéablsler, E. Oganessian / Visite du Centre	9 et 23 juillet, 6 et 20 août
9 septembre à 20h30	Obernai	Felix Gubser / Visite de la ville	4, 11, 18, 25 juillet, 1 ^{er} , 8, 22 Août, 16, 23 sept.
24 septembre à 16h30	Saasolshain	Orchestre "L'Orangerie" / Visite du village	17 février, 9 avril, 11 juin, 24 septembre, 5 novembre, 3 décembre
24 novembre à 20h30	Strasbourg, St Thomas	Lorenzo Gileli	27 avril, 14 mai, 22 et 28 juillet, 15 septembre, 7 et 8 octobre, 25 décembre

La DOA 67

Découverte des Orgues d'Alsace (Bas-Rhin)

Entdeckung der Orgeln von Elsass-Bas-Rhin
Discovery of the organs from Alsace (Bas-Rhin)

DOA 67 est une association fédératrice de 14 structures oeuvrant pour la promotion de l'orgue dans le Bas-Rhin. Son but est de faire converger le travail enthousiaste mené par des associations, des paroisses, des structures d'enseignement en faveur de l'orgue. En proposant cette Route des Orgues 2006 elle souhaite partager avec le plus grand nombre la passion pour cet instrument que Mozart qualifiait d'"instrument-Roi", ainsi que l'intérêt pour le patrimoine, à travers une série de concert de qualité et d'activités touristiques originales.

DOA 67 ist ein verbindender Verein von 14 Aufbauen, der sich um die Orgelabsatzförderung in der Bas-Rhin müht. Sein Ziel ist die begeisterte Arbeit der Vereine, der Pfarngemeinden und den Lehrstrukturen aufgrund der Orgel zu richten. Der Verein möchte mit einem größten Anteil von Menschen ihre Leidenschaft für dieser Instrument, der von Mozart als "Königinstrument" bezeichnet wurde, mitteilen. Durch eine Folge von Qualitätskonzerte und eigenständige kulturelle Aktivitäten möchte er auch sein Interesse für das regionale Erbe beweisen.

DOA 67 is a federative association of 14 structures working for the organ promotion in the Bas-Rhin. It aims at focusing on the enthusiastic work led by the associations, the parishes and the learning structures in favour of the organ. By proposing the Organs Road 2006, the association wants to share with most people its passion for the instrument that was qualified by Mozart as the "king instrument". Through concerts of quality and original tourist activities it also wants to show its interest for the local heritage.

Président (Vorsitzender-President) :

André Metzger

Vice-présidents (Vize-Vorsitzender-Vice-presidents) :

Francis Jacob, Damien Simon

Secrétaires (Sekretäre-Secretaries) :

Ginot Duthel, Jean-Paul Lerch

Trésoriers (Kassenwarte-Treasurers) :

Jean-Claude Strebler, Hélène Golka

Documentaliste (Dokumentar-Archivist) :

Gilles Oltz

CONTACTS

KONTAKTE-CONTACTS

André Metzger

27, route de Soultz

68500 ISSENHEIM

Tel/Fax : 03 89 74 10 92

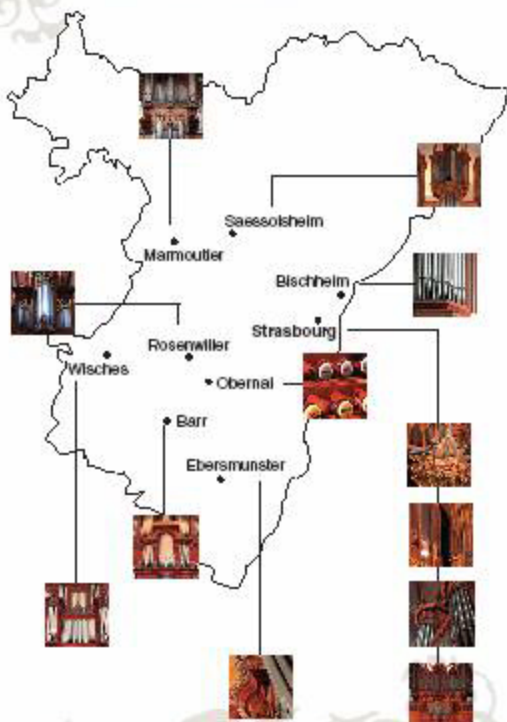
E-mail : andremetzger.orgue@wanadoo.fr

Secrétariat

03 88 03 21 34

E-mail : ceorgue@wanadoo.fr

Se situer...



Le mot du président du Conseil Général du Bas-Rhin



Le Conseil Général du Bas-Rhin a toujours montré une sensibilité particulière en direction de notre patrimoine qui constitue le reflet de nos traditions et de notre histoire.

L'Alsace possède une telle diversité, une telle richesse dans ce domaine, que l'on oublie souvent que c'est ici que se trouve une des plus forte densité d'orgues au monde et que certains instruments sont considérés comme des références mondiales.

Le Département du Bas-Rhin, soucieux de préserver, de faire vivre, de transmettre cet héritage apporte son financement aux travaux concernant les orgues, qu'ils soient classés ou non, mais aussi aux centres de formation d'organistes, aux écoles de musique, à l'unique école française de facteur d'orgues d'Eschau, ainsi qu'aux diverses saisons musicales organisées par des associations locales.

Toutefois, il manquait à notre département une structure de coordination de toutes ces énergies qui oeuvrent autour du « roi des instruments ».

L'association « Découverte des Orgues d'Alsace 67 » s'est donnée cette mission ambitieuse et difficile.

À peine née, la détermination dont elle fait preuve lui a d'ores et déjà permis de fédérer des initiatives, des compétences issues de tout le territoire du Bas-Rhin et des différents corps de métier de la musique et du tourisme. La présente plaquette est une preuve tangible de cette volonté de travailler ensemble pour promouvoir les concerts, les orgues, les répertoires, les artistes et les territoires.

Le Conseil Général soutient la D.O.A 67 dans la mise en place de ses activités et je ne doute pas que cette mutualisation de moyens et d'énergies suscitera des vocations et aura des retombées bénéfiques, notamment en termes de public et d'image, pour l'ensemble du Bas-Rhin.

Philippe Richert
Président du Conseil Général du Bas-Rhin



Saessolsheim

Construit en 1995 par Bernard Aubertin dans un village de 500 habitants, cet orgue de 30 jeux est idéal pour l'interprétation du répertoire allemand baroque. 15 CDs ont été enregistrés sur cet orgue, par des organistes français, allemand, danois.

1995 wurde die neue Bernard Aubertin Orgel in Saessolsheim, 500 Einwohner, eingeweiht. Die Orgel besteht aus 30 Registern auf 2 Klaviere und Pedal. 15 CDs waren von französischen, deutschen und dänischen Organisten auf diese Orgel aufgenommen.

The organ was built by Bernard Aubertin in 1995 in this village of 500 inhabitants. The composition of the registers is ideal for playing the German baroque repertoire. 15 CDs have been recorded by French, German, Danish organists on this organ.

Depuis 1999, un second orgue résonne dans l'église de Saessolsheim, un orgue coffre, qui est venu enrichir encore les possibilités musicales du lieu.

2000 wurde ein zweites Orgel eingeweiht: ein Portativ mit 5 Registern, das die musikalische Möglichkeiten der Kirche weiter erweitert.

Since 1999 there is a second organ in the church of Saessolsheim: a portative organ which enriches the musical potentials of the place.

Le mot du président du Conseil Régional du Bas-Rhin



L'Association "Découverte des Orgues d'Alsace 67", qui fédère aujourd'hui quatorze associations, a été créée à l'automne 2005 à l'image de son homologue haut-rhinoise, l'Association "Découverte des Orgues de Haute Alsace" et à l'initiative de son dynamique Président, Monsieur André METZGER. Elle a pour mission de faire connaître et de promouvoir le patrimoine organistique exceptionnel du Bas-Rhin, qui contribue au rayonnement de l'Alsace, «terre des orgues».

Le travail remarquable effectué sur le Haut-Rhin pourra ainsi être mené de façon tout à fait complémentaire et permettra de dresser un large panorama des instruments et des sites dans le Bas-Rhin. Mais au-delà du seul recensement, par l'organisation et la communication autour des concerts qui auront lieu sur ce territoire, l'Association «Découverte des Orgues d'Alsace 67» contribuera de façon dynamique à la sensibilisation et à l'information d'un public toujours plus diversifié.

La Région Alsace s'associe avec plaisir à cette initiative, qui permettra une coordination des manifestations bas-rhinoises autour des orgues et la mise en oeuvre d'une saison musicale exigeante et diversifiée, démontrant ainsi toutes les qualités et l'actualité de ces instruments.

Adrien ZELLER
Président du Conseil Régional d'Alsace

L'entrée aux concerts est gratuite pour les moins de 16 ans.

Eintrittsfrei unter 16 Jahre alt - Admission free under 16

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

ASAMOS

32 rue Principale - 67270 Saessolsheim.

Tél./fax. : (+33) 03 88 70 52 75

E-mail : asamos@wanadoo.fr

Site : <http://perso.wanadoo.fr/asamos/>

Tourisme :

Tourismus • Tourism :

Richesses et particularités d'un village Bas-Rhinois. Visite guidée gratuite : l'église de Saessolsheim ; les maisons alsaciennes ; les croix rurales ; le lavoir. Rendez-vous à 15h à l'église de Saessolsheim.

Pracht und Besonderheiten eines Dorfes vom Kochesberg. Die Kirche von Saessolsheim, die elsässischen Häuser, die Marterln, der Waschplatz. Treffpunkt : 15 Uhr, Kirche von Saessolsheim.

Free guided tour of the church of Saessolsheim, the alsacian houses, the calvaries, the washing-place. Appointment at 3p.m. in front of the church.

Saison musicale à Saessolsheim

Weitere Konzerte in Saessolsheim :

Other concerts of the season in Saessolsheim :

9/4 à 16h30 :

Ensemble Musica Nova, musique médiévale (*mittelalterliche Musik - medieval music*), programme Dunstable, 6 chanteurs, 2 orgues, trompette ancienne (6 Sängler, 2 Orgel, Naturtrompette - 6 singers, 2 organs, natural trumpets).

Entrée (Eintritt - Fare) : 15 € / 10 € / 8 € / 5,5 €

11/6 à 16h30 :

Musique baroque allemande autour de G. Böhm (*deutsche Barockmusik um G. Böhm - german baroque music around G. Böhm*), Thomas Berning (Heidelberg), orgue, et Ina Siedlaczek, soprano, Barbara Mauch et Nikolaus Norz, violons baroques (*Barockgeigen/baroque violin*).

Entrée (Eintritt - Fare) : 10 € / 6 € / 6 € / 5,5 €.

Stage d'orgue du 27 juillet au 3 août (Orgelakademie vom 27. Juli bis am 3. August - organ Academy, 07.27 to 08.03)

Concerts d'orgue (*Orgelkonzerte - organ concerts*) par Jan-Willem Jansen le 30/7 à 16h30, par Francis Jacob et Claude Roser le 31/7 à 19h, par Benjamin Righetti 1/8 à 19h : clavicorde à pédalier; par Freddy Eichelberger le 2/8 à 19h.

Entrée gratuite à tous les concerts du stage (Eintrittsfrei an alle Konzerte der Akademie - admission free for all concerts during the Academy)

29/10 à 16h30 :

Concert d'orgue "jeune talent" (*Junges Talent Orgelkonzert - a young talent organ concert*) Hélène Fleitz.

Entrée libre (Eintrittsfrei - fare).

3/12 à 16h30 :

Concert à deux orgues (*zwei-Orgelkonzert - a concert with two organs*) par Francis Jacob et Claude Roser.

Entrée libre (Eintrittsfrei - admission free).

Concert donné dans le cadre des Voies de Mozart 2006
Konzert gegeben im Rahmen des Mozartswegen, 2006
Concert given within the context of the Mozart ways, 2006

Dimanche 24 septembre 2006 à 16h30
Eglise Saint Jean-Baptiste à Saessolsheim

**Toutes les couleurs de l'orchestre
et de l'orgue de Mozart**

Alle Orchester- und Orgelfarben von Mozart
Every colour of the orchestra and organ of Mozart

Les interprètes :
Die Interpreten • The performers :



L'orchestre "L'Orangerie" (cinq cordes, deux hautbois, basson, deux trompettes naturelles, timbales, clavecin et orgue) est composé de musiciens professionnels français et allemands de tout premier plan. Ces musiciens ont décidé de fonder leur propre orchestre, sans chef, et le premier concert a été donné avec un très grand succès à Saessolsheim en 2005. A l'orgue : Francis Jacob.

Das Orchester „L'Orangerie“ (5 Streicher, 2 Oboen, 2 Naturtrompetten, Fagott, Pauken, Cembalo und Orgel) besteht aus deutsche und französische Berufsmusiker. Eine Besonderheit dieses Orchester ist, dass es ohne Dirigent spielt.

The orchestra "L'Orangerie" (5 strings, 2 oboes, bassoon, 2 natural trumpets, timpani, harpsichord and organ) is composed of French and German musicians. One particularity of the orchestra: there is no conductor.

Programme :
Programm • Playbill :

Léopold Mozart (Concerto per il Clarino solo), Wolfgang Amadeus Mozart (Kirchensonaten, Fantaisie pour orgue en fa mineur KV 608, 4 Salzburger Duette).

Prix des places :
Eintritt • Fare :

Plein tarif : 18 €

Tarif réduit (*ermäßigten Preis - reduced fare*) : 12 €

Tarif réduit étudiant (*Studentenpreis/Student fare*) : 10 €

Tarif vitaculture : 5,50 €



Barr

Construit par Joseph Stiehr en 1852, il comprend 44 jeux, 3 claviers et pédalier. C'est le plus grand des orgues de Stiehr-Mockers. Il est classé monument historique.

Erbaut 1852 durch Joseph Stiehr, sie besteht aus 44 Register, 3 Klaviere und Pedal. Sie ist die größte Orgel aus der „Stiehr-Mockers Haus“. Sie steht unter Denkmalschutz.

This listed organ was built by Joseph Stiehr in 1852. It is composed of 44 registers, 3 manuals and pedal. It is the biggest organ from the Stiehr-Mockers house.

Jeudi 6 juillet 2006 à 20h30

Eglise protestante de Barr

Concert orgue et violoncelle

Orgel - und Violoncellkonzert • Concert with organ and violoncello

Les interprètes :

Die Interpreten - the Performers :



Jean-Luc Gester est maître de conférence à la Sorbonne. Spécialités : la musique religieuse du XVII^e siècle dans le pays rhénan, la musique française au XVIII^e siècle, le répertoire d'orgue méconnu du XIX^e siècle, auquel il a consacré un CD sur l'orgue de Barr.

Jean-Luc Gester ist Dozent an der Sorbonne. Spezialitäten: Kirchenmusik der XVII. Jahrhundert im Rheinland, die französische Musik vom XVIII. Jhd., das unbekanntes Orgelrepertoire vom XIX. Jhd. und er hat auch eine CD über dieses Thema aufgenommen.

Jean-Luc Gester is a lecturer at the Sorbonne. His special fields are the religious music from the 17th Century in the Rhine region, French music at the 18th Century, the unknown organ repartory of the 19th Century (he recorded a CD on this theme at the organ from Barr).



Florence Doe de Maindreville a fait des études de musique et de musicologie à Reims, Lyon, Paris. Maître de conférences à l'université de Reims. Concerts en France et à l'étranger (Paris, Canterbury, Tübingen...

Sie hat Musik- und Musikwissenschaft in Reims, Lyon und Paris studiert. Sie ist Dozentin an der Universität von Reims und gibt Konzerte in Frankreich und ins Ausland (Paris, Canterbury, Tübingen...)

Florence Doe de Maindreville studied music and musicology in Reims, Lyon and Paris. She is now a lecturer at the University of Reims. She gives concerts in France and abroad (Paris, Canterbury, Tübingen...)

Programme :

Programm • Playbill :

Z. Kodaly – A. Caldara – B. Britten – A. Querm – J. Wackenthaler
E. Thomas – C. Lippacher.

Entrée libre - plateau

Eintritt frei-Kollekte - Admission free-collect

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Evelyne Herz

17, rue principale 67 140 Saint-Pierre.

Tél. : (+33) 03 88 08 94 40

E-mail : protestants.barr@tele2.fr

Tourisme :

Tourismus • Tourism :

Visite guidée de la ville de Barr, «Cité Viticole authentique», en collaboration avec l'office du tourisme de Barr.

Rendez-vous à 17h, place de l'Hôtel de Ville. Durée : 1h.

18h : possibilité de visiter la cave Hering ou le musée de la Folie Marco.

Führung in der Stadt, Barr, „authentische Weinbaustadt“. Treffpunkt um 17 Uhr, place de l'Hôtel de Ville. Dauer: 1 Stunde. Um 18 Uhr haben Sie die Möglichkeit der Heringkeller oder das Museum der angewandte Kunst (Musée de la Folie Marco) zu besichtigen.

Guided tour from one hour in Barr, an "authentic wine growing town". Appointment at 5p.m., place de l'Hôtel de Ville. At 6p.m. you will have the opportunity of visiting the cellar Hering or the museum from the Folie Marco.

Les Jeudis musicaux de l'église protestante de Barr :

Weitere Konzerte in Barr, Immer am Donnerstag :

Other concerts on Thursdays in the protestant church, Barr :

13/07 à 20h30 : Guy Ferber, trompette baroque, Daniel Leininger, orgue.

20/07 à 20h30 : Duo Ambrosia, harpe et flûte. «Un tour du monde en musique» («*musikalische Weltreise - A world tour in music*»).

27/07 à 20h30 : Duo voix et orgue (*Duo Stimme und Orgel - duo voice and organ*), Angelica Buhler, soprano, Anne Schlick, mezzo-soprano, Jean-Louis Thomas, orgue.

03/08 à 20h30 : «Autour de Van Eyck», ensemble baroque «Le Masque».

10/08 à 20h30 : Renzo Turola, hautbois (*Oboe-oboe*), Mario Duella, orgue. W.A. Mozart, J.S. Bach, J. Rinck, C. Franck, F. Capacci.





Ebersmunster

Construit par André Silbermann en 1731, il comprend 28 jeux sur 3 claviers et pédale. Avec Marmoutier, il est le second instrument de cette taille de Silbermann à être parvenu à nous sans transformation majeure au 19^{ème} et au 20^{ème} siècle. Classé monument historique, il a été restauré en 1998.

Die Orgel wurde 1731 von André Silbermann erbaut. Sie besteht aus 28 Registern, 3 Klavieren und Pedal. Der instrumentale Teil und das Gehäuse stehen unter Denkmalschutz. Die Orgeln von Ebersmunster und Marmoutier sind die zwei einzigen von Silbermann, die keine große Veränderungen im XIX. und XX. Jhd. erlebt haben.

The organ was built in 1731 by André Silbermann. It is composed of 28 registers, 3 manuals and pedal. This instrument and the one of Marmoutier are the ones which reached us without serious transformations from the 19th and the 20th Centuries. Restored in 1998, it is also a listed organ.

Dimanche 7 mai 2006 à 17h
Eglise Abbatiale d'Ebersmunster

•••

Concert en l'honneur de la Vierge pour orgue et voix de femmes

Konzert zur Ehren der Jungfrau Maria für Orgel und Frauenchor
Concert in honour of the Virgin Mary for organ and women voices

Les interprètes :

Die Interpreten • the performers :



L'ensemble féminin Plurielles, accompagné régulièrement par Damien Simon a acquis une renommée certaine en Alsace et au-delà. Ils joindront leurs talents à celui de Bernard Chalté, organiste de l'orgue d'Ebersmunster pour un programme insolite de musique sacrée française en forme de dialogue. De la tribune au chœur résonneront des louanges et hymnes dédiées à la Vierge ou à Sainte Anne, sa mère.

Das Frauenensemble „Plurielles“, der schon öfters mit Damien Simon begleitet war, erlangt ein gewisses Renommee in Elsass und noch weiter. Für dieses Konzert werden sie ihre Talente mit dem von Bernard Chalté, Organist an der Orgel von Ebersmunster, verbinden. Sie haben ein außergewöhnliches Programm mit französischer geistlicher Musik in Form eines Dialogs vorbereitet. Die Lobreden und Hymnen an der Jungfrau Maria und seiner Mutter Sankt Anna werden von der Empore bis zu der Chorhallen.

The women ensemble "Plurielles", regularly accompanied by Damien Simon, acquired a good reputation in Alsace and beyond the region. In this concert they will gather their talents with those of Bernard Chalté, organist in Ebersmunster. They prepared an unusual playbill of french sacred music in the form of a dialogue. Praises and hymns dedicated to the Virgin Mary and her mother Saint-Anne will resonate from the organ loft to the choir.

Programme :

Programm • Playbill :

Poulenc, Fauré, Ropartz, Duruflé, Busto, Dandrieu, L. Couperin, J.S. Bach.

Prix des places :

Eintritt • Fare :

Plein Tarif : 13 €, tarif réduit : 11 €

Eintritt - Fare : 13 € - ermäßigten Preis, reduced fare : 11 €

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Amis de l'Eglise Abbatiale

67600 Ebersmunster.

Tél./fax : (+33) 03 88 85 78 32

E-mail : amis.abbatiale.ebers@free.fr



Obernai

Construit par Merklin, facteur parisien d'origine allemande en Alsace en 1882, cet instrument est tout un symbole ! Muet de 1965 à 2001 suite à des infiltrations d'eau, il a été restauré en 2001. Il est classé monument historique.

Erbaut 1882 durch Merklin, der in Elsass war, ein Orgelbauer aus Paris und von deutscher Herkunft, dieses Instrument ist Bedeutungs- und Symbolvoll. Still durch die Feuchtigkeit 1965 bis 2001, sie wurde 2001 restauriert. Sie steht unter Denkmalschutz.

This organ built by Merklin, an organ builder from Paris and native from Germany, as he was in Alsace in 1882 is really symbolic (cf the political context of Alsace, a German state at that time). Unusable from 1965 until 2001 because of leaking water, it has been restored in 2001. It is listed.

Samedi 9 septembre 2006 à 20h30

Eglise Saints Pierre et Paul d'Obernai

Musiques du 19^{ème} siècle pour orgue

Musiken der XIX. Jahrhundert für Orgel

Musics from the 19th Century for organ

L'interprète :

Der Interpret • the performer :



Félix Gubser est organiste titulaire de l'église Saints Pierre et Paul de Zurich depuis 1975. Il mène une carrière internationale de concertiste. Ses enregistrements témoignent de sa prédilection pour la musique d'orgue symphonique française.

Félix Gubser ist Organist der Sankt Peter und Paul Kirche in Zürich seit 1975. Er führt eine internationale Karriere von Konzertmusiker. Seine Aufnahmen zeigen uns seine ganz besondere Anziehung für die französische symphonische Musik.

Félix Gubser is organist at the church Saints Peter and Paul in Zurich since 1975. International career of concert artist. His recordings testify to his predilection for French organ symphonic music.

Programme :

Programm • Playbill :

Petrali – Godard – Lefébure-Wely – Fletcher – Muschel – Wagner –
Dubois – Guilmant.

Prix des places :

Eintritt • Fare :

Plein tarif : (Eintritt • fare) 10 €

Membres de l'Association : 7 €

(Mitglieder der Verein - members of the association)

Étudiants, chômeurs : 5 €

(Studenten und Arbeitslose - students and non-workers)

Gratuit pour les moins de 16 ans.

(Eintritt frei unter 16/admission free under 16).

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Office du Tourisme d'Obernai

Place du Beffroi - 67210 Obernai

Tél. : (+33) 03 88 95 64 13



Tourisme :

Tourismus • Tourism :

Visite guidée gratuite du cœur historique de la ville et de l'église Saints Pierre et Paul. Départ à 15h devant l'Office du Tourisme, place du Beffroi à Obernai.

Les Mardis 2006 de l'orgue Merklin

(21h, entrée libre – plateau):

*Dienstagskonzerte 2006 auf der Orgel Merklin von Obernai um 21 Uhr. Eintritt frei:
Concerts on Tuesdays on the organ Merklin from Obernai (9p.m., admission free):*

4/7 : Trompes de Chasse de Mollkirch et orgues

11/7 : Vincent Gillig, trompette, Daniel Pandolfo, orgue (Strasbourg)

18/7 : Daniel Pandolfo, orgue, Vincent Hering, clarinette (Strasbourg)

25/7 : Matthieu Freyburger, orgue (Paris - Cernay)

1/8 : Concert conférence Daniel Pandolfo, orgue (Strasbourg)

8/8 : Yannick Merlin, orgue (Paris- Strasbourg)

22/8 : Dorothea Rieger, soprano (Fribourg), Denis Monhardt, orgue (Munster)

Concerts avec billetterie :

Konzerte 2006 mit Kasse - Concerts 2006 with fare :

16/9, 20h30 :

Concert cor et orgue (Daniele Marchello, cor, Enrico Zanovello, orgue, Vicence)

23/9, 20h30 :

Chœur Lyrique d'Alsace Centrale (Eric Vivion, direction, Estelle Gerthoffert, orgue)

20/8 à 17h : Edouard Oganessian (Paris)

Edouard Oganessian s'est produit en récitals avec les orchestres nationaux de Russie, Biélorussie, Lettonie et Lituanie, et a effectué de nombreux enregistrements pour les radios et télévisions nationales de l'ex-URSS et d'Europe de l'Est.



Edouard Oganessian hat mit den Staatsorchestern von Russland, Weißrussland, Lettland und Litauen konzertiert. Er hat auch mehrere Aufnahme für nationale Rundfunke und Fernsehen der ehemalige UdSSR und Osteuropa Länder ausgeführt.

Edouard Oganessian gave recitals with the national orchestras of Russia, Byelorussia, Latvia and Lithuania. He also made many recordings for the national radios and televisions from the former Soviet Union and the East European countries.

Prix des places :

Eintritt • Fare

Entrée libre - plateau. *Eintritt frei-Kollekte - Admission free-collect*

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Secrétariat paroissial

3 rue de la Nuée Bleue - 67000 Strasbourg

Tél. 03 88 32 41 61 - E-Mail : ecaal.saint-pierre-le-jeune@wanadoo.fr

Tourisme :

Tourismus • Tourism :

Visite guidée de l'église et du cloître à l'issue du concert.

Führung der Kirche und dem Kloster am Ende des Konzerts

Guided tour from the church and the cloister after the concert.



Dimanche 2 juillet 2006 à 17h
Abbatiale Saint-Etienne de Marmoutier

...

Deux siècles et demi d'orgue français

250 Jahre von französische Musik • 250 years of French organ music

L'interprète :

Der Interpret • The performer :



Claude Schnitzler a été organiste titulaire de l'orgue de la cathédrale de Strasbourg de 1972 à 1988, et mène une carrière de chef d'orchestre (Opéra du Rhin, Opéra de Leipzig, Staatsoper de Vienne).

Claude Schnitzler war Organist an der Kathedrale von Strassburg von 1972 bis 1988 und er führt eine Karriere von Dirigent (Opéra du Rhin, Oper Leipzig und mit der Staatsoper von Wien).

Claude Schnitzler was organist at the cathedral from Strasbourg (1972 to 1988) and now he makes his career as a conductor with many operas: Opéra du Rhin (Strasbourg), Oper Leipzig and Staatsoper from Wien.

Programme :

Programm • Playbill :

P. Attaignant – E. du Caurroy – J. Titelouze – N. Lebègue – N. de Grigny – A. Raison – C.B. Balbastre.

Prix des places :

Eintritt • Fare :

Entrée libre - plateau

Eintritt frei-Kollekte • Admission free-collect

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Amis de l'orgue Silbermann de Marmoutier

67440 Mairie de Marmoutier

E-mail : mo.sigrist@wanadoo.fr

Renseignements à l'office de tourisme de Marmoutier:

(+33) 03 88 71 46 84

Tourisme :

Tourismus • Tourism :

Visite guidée de la ville de Marmoutier et de son abbatale (rendez-vous à 15h30 devant l'abbatale). Possibilité de restauration à l'issue du concert dans les restaurants du Pays de Marmoutier.

Führung der Abtei von Marmoutier und seiner Abteikirche. Treffpunkt um 15Uhr30 vor der Abteikirche. Nach dem Konzert haben Sie die Möglichkeit in den Restaurants der Gegend von Marmoutier essen zu gehen.

Guided tour from the Abbey of Marmoutier and its abbey church. Appointment at 03:30p.m. in front of the abbey church. After the concert, you will have the possibility of eating in the restaurants surrounding Marmoutier.

Estivales de l'orgue Silbermann 2006 :
Sommerkonzerte 2006 der Silbermannorgel :
Summer concerts 2006 :

Tous les concerts auront lieu à l'abbatiale de Marmoutier à 17h sur l'orgue Silbermann. (Entrée gratuite - Plateau)

Alle Konzerte fangen um 17 Uhr auf die Silbermannorgel an, in der Abteikirche von Marmoutier. (Eintritt frei-Kollekte)

All concerts begin at 5p.m., on the Silbermann organ from the Abbey church of Marmoutier. (Admission free-Collect)

- 9/7 : Chorale de la cathédrale de Genève (Suisse), direction : Florence Kraft, Diego Innocenzi, orgue (Genève)
16/7 : Thierry Senentz, orgue (Strasbourg)
23/7 : Chorale Sankt Aegidien de Braunschweig (Allemagne), Bernard Schneider, orgue et direction
30/7 : Nicolas Weiss, orgue (Strasbourg)
6/8 : Eiko Maria Yoshimura, orgue (Sankt Blasien, Allemagne)
13/8 : Gérard Helbourg, orgue (Romanswiller)
20/8 : Suzy Schwenkedel, orgue (Ottrott)
27/8 : Francis Jacob, orgue (Saessolsheim)
17/9 : journée du patrimoine, concert par le titulaire de l'orgue Silbermann : Hubert Sigrist (*Organist in Marmoutier - The organist*)





Rosenwiller

Construit conjointement par Marc Garnier et par une équipe d'artisans et de paroissiens (qui ont totalement pris en charge la construction du buffet), cet orgue s'inspire des orgues hollandaises du 17th siècle. Il comprend 2 claviers, un pédalier, et 19 jeux.

Diese Orgel wurde 1995 bis 1998 von Marc Garnier und ein Handwerker- und Pfarrgemeindeteam gebaut. Die Pfarrgemeinde haben das Holzwark (Gehäuse, Spieltisch, Registerzüge) völlig ausgeführt. Diese Orgel inspiriert sich von den holländischen Orgeln vom XVII. Jhdt. Sie besteht aus 2 Klaviere, Pedal, 19 Register, ein Tremulant, ein Zimbelstern und ein Nachthorn.

This organ was built from 1995 until 1998 both by Marc Garnier and a team of craftsmen and parishioners (who fully realised the woodwork). This instrument is inspired by the Dutch organs from the 17th Century. It is composed of a double-manual, a pedal and 19 registers.

Dimanche 2 avril 2006 à 16h
Eglise Notre Dame de l'Assomption de Rosenwiller
(près de Molsheim)

•••
Concert "Pachelbel"

dans le cadre de l'année Pachelbel (1706)

Ein „Pachelbelkonzert“ im Rahmen des Pachelbeljahres (1706)

A Pachelbel concert within the context of the year Pachelbel (1706)

L'interprète :

Der Interpret • The performer :



Harald Vogel fait autorité pour les répertoires de musiques anciennes allemandes. Il dirige l'académie de l'Orgue Nord-Allemand, au sein de laquelle il enseigne la technique de jeu spécifique aux répertoires et aux orgues historiques. Sa carrière de concertiste et de pédagogue le conduit dans le monde entier.

Harald Vogel ist maßgebend in den Repertoires der alte deutsche Musik. Er führt die Norddeutsche Orgelakademie wo er das technische Spiel auf historische Instrumente lehrt. Er leitet auch eine Karriere von Konzertmusiker und Pädagoge weltweit.

Harald Vogel is accepted as an authority in the repertoires of ancient german music. He conducts the Organ Academy from Northern Germany in the basom of which he teaches the techniques of the particular playing for each repartory and on historical organs. His career of both concert artist and of teacher takes him all over the world.

Programme :

Programm • Playbill :

Œuvres de Pachelbel et de ses élèves.

Prix des places :

Eintritt • Fare :

Entrée libre – plateau. *Eintritt frei-Kollekte - Admission free-collect:*

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Association régionale de formation des organistes liturgiques

Suzy Schwenkedel

51, rue Principale 67530 Ottrott

Tél. 03 88 48 14 00 - E-mail : suzy.schwenkedel@wanadoo.fr

Ce concert termine un week-end de formation qui a lieu au Foyer de Charité à Ottrott, du vendredi 31 mars (19h) au dimanche 2 avril 2006.

Dieses Konzert beendet eine 2-Tage Bildung vom Freitag 31.03. 19Uhr bis am Sonntag 02.April 2006, dass im Foyer de Charité in Ottrott stattfindet.

This concert is ending a 2-days training course which takes place in the Foyer de Charité in Ottrott (Friday 03/31 9p.m. to Sunday 04/02 2006)



Wisches

L'orgue Ferdinand et Xavier Stiehr a été reçu en 1859. Il comprenait 2 claviers, le troisième a été construit en 1873 par Théodore Jaquot, élève de Merklin. En même temps, le diapason est passé de 415 Hz à 435 Hz. Muet depuis 1968, l'orgue fut sorti de l'oubli grâce au mémoire de maîtrise de musicologie de Thierry Hassler. L'instrument a été restauré en 2003 par Nicolas Toussaint associé à Jean-Pascal Villard, dans l'état de 1873, avec un complément de pédale et une trousse grand-orgue.

La partie instrumentale a été classée monument historique en 1974, le buffet, en 1997.

Die Orgel wurde 1859 von Ferdinand und Xavier Stiehr erbaut. 1873 wurde sie von Theodore Jaquot vergrößert. 2003 ist sie restauriert geworden.

The organ was built by Ferdinand and Xavier Stiehr in 1859. It was extended in 1873 by Theodore Jaquot and restored in 2003. It is a listed organ.

Dimanche 21 Mai 2006 à 17h30

Eglise de Wisches

•••

Orgue et Mémoire

Orgel und Gedächtnis • Organ and Memory

L'interprète :

Der Interpret • the performer :



Olivier Vernet est titulaire des grandes orgues de Monaco. Il mène une carrière internationale de concertiste dans le monde entier. Il a enregistré plus de 60 CD.

Olivier Vernet ist Organist an der große Orgel von Monaco. Internationale Karriere von Konzertmusiker. Er hat mehr als 60 CDs aufgenommen.

Olivier Vernet is titular of the great organ of Monaco. International career of concert artist throughout the world. He has recorded more than 60 CDs.

Programme :

Programm • Playbill :

R. Schumann – J. Brahms – F. Mendelssohn – M. Reger – W.A. Mozart.

Prix des places :

Eintritt • Fare

15 €, abonnés D.O.A. 67 : 13 €

Gratuit jusqu'à 16 ans. (Eintritt frei bis 16 - admission free until 16).

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

A.R.O.W. 33 rue du Netzenbach - 67130 Wisches

TÉL. : (+33) 03 88 97 42 30

Office du Tourisme de SCHIRMECK - TÉL. 03 88 47 18 51

E-mail : jean.jaeger@wanadoo.fr

Tourisme :

Tourismus • Tourism :

14h00 à 17h00 : Visite du Mémorial : Alsace Moselle à SCHIRMECK

Le mémorial d'Alsace Moselle est un lieu qui vous fait voyager dans l'histoire contemporaine. Il présente sur 3000m², à travers une muséographie et une scénographie, les différentes étapes du drame historique de l'Alsace Moselle de 1871 à 1953, avec un accent sur les années 39-45.

14-17 Uhr : Führung vom „Mémorial Alsace Moselle“ in Schirmeck. Das historische Drama von Alsace-Moselle (1871-1953), mit einer Vorhebung der Jahre des 2. Weltkrieges, ist durch eine Museographie und Szenen dargestellt. 02-05 p.m.: visit of the Memorial of Alsace-Moselle in Schirmeck.

On a surface of 3000m² and through a museography and a scenography it presents us the different steps of the historical tragedy of Alsace-Moselle from 1871 to 1953 with an emphasis on the years from WWI.



Bischheim

Construit en 1932 par E.A. Roethinger dans l'esthétique néo-classique, il comprend 48 jeux sur 4 claviers et pédalier. La traction électro-pneumatique permet quelques originalités : un fernwerk, très éloigné de l'instrument principal, avec un jeu à percussion, une "harpe céleste".

Die Orgel wurde 1932 durch E.A. Roethinger in der neoklassizistische Ästhetik erbaut. Sie besteht aus 48 Registern auf 4 Klaviere und Pedal. Die elektropneumatische Traktion erlaubt manche Besonderheiten: ein Fernwerk, das sich sehr weit vom Hauptinstrument befindet, ein Schlagregister und eine „himmlische Harfe“.

The organ was built in 1932 by E.A. Roethinger in a neoclassical aesthetic. The electropneumatical traction allows some characteristics such as a "fernwerk", placed far away from the main instrument with a percussion register and a "celestial harp".

Dimanche 11 juin 2006 à 17h

Eglise Saint Laurent de Bischheim

•••

Musique religieuse de Wolfgang Amadeus Mozart et d'Arvo Pärt

Geistliche Musik von W.A. Mozart und Arvo Pärt

Religious music from W.A. Mozart and Arvo Pärt.

Les interprètes :

Die Interpreten • the performers :



«L'Ensemble Vocal Divertimento» est un chœur à effectif réduit créé en 1989 par Emmanuel Fabre. En 1997 il enregistre le CD «Carl Reysz-Noëls d'Alsace». Son répertoire, éclectique va de Bach à Poulenc, en passant par Vivaldi... A l'orgue : Damien Simon.

Der „Ensemble Vocal Divertimento“ ist ein Chor, der 1989 von Emmanuel Fabre gegründet wurde. 1997 nimmt er das CD „Carl Reysz-Weihnachten aus Elsass“ auf. Sein Repertoire ist sehr eklektisch: er spielt Bach so gut wie Poulenc und Vivaldi. Orgel : Damien Simon.

The „Ensemble Vocal Divertimento“ is a choir in reduced number created in 1989 by Emmanuel Fabre. The ensemble recorded in 1997 the CD „Carl Reysz- Christmas from Alsace“. Its eclectic playbill goes from Bach to Poulenc and Vivaldi. Organ : Damien Simon.

Programme :

Programm • Playbill

W.A. Mozart : Spatenmesse KV 220 ; A. Pärt : Berliner Messe.

Prix des places :

Eintritt • Fare :

Entrée libre - plateau

Eintritt frei-Kollekte - Admission free-collect

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Presbytère catholique

2, rue Saint Laurent - 67800 Bischheim

TÉL. : +33 (0) 3 88 33 03 50

(Permanence : les après-midi de 14h à 18h sauf le mercredi)

Tourisme :

Tourismus • tourism :

Visite à 15h30 de la « La Cour des Boecklin » où l'on peut voir le Bain Rituel Juif - (mikvé) - le plus exceptionnel d'Alsace avec son escalier à vis en noyau creux du XVI^e siècle entièrement restauré. Rassemblement devant l'église Saint Laurent.

15 Uhr30: Führung dem Boecklins Hof, wo man das außergewöhnlichsten mikve (jüdischen rituellen Bad) von Elsass und seine Wendeltreppe mit hohlem Kern vom XVI. Jahrhundert sehen kann. Treffpunkt vor der Sankt-Laurent Kirche.

3:30 p.m.: guided tour from Boecklin's yard where you can observe a Jewish Ritual Bath (mikve) - the most exceptional one from Alsace - with its spiral staircase in hole core. Appointment in front of the church Saint-Laurent.



Strasbourg

St Pierre le Jeune

L'orgue de Saint-Pierre-le-jeune est devenu célèbre grâce aux enregistrements par Helmut WALCHA en 1969/1971. De taille modeste au départ (Jean-André Silbermann), il a été agrandi en 1820, 1949, 1966, pour atteindre 41 jeux sur 3 claviers pédale, dans une esthétique néo-classique. Placé en jubé, il comporte deux façades.

Die Orgel von Saint-Pierre-le-jeune wurde durch die Aufnahme von Helmut Walcha berühmt (1969-1971). Anfangs war sie nicht besonders groß (Jean André Silbermann) aber sie wurde mehrmals vergrößert (1820, 1949, 1966). Diese Orgel in Neoklassizistischer Ästhetik und mit 2 Fassaden hat heute 41 Register, 3 Klaviere und Pedal.

The organ from Saint-Pierre-le-jeune has become well-known through the recordings from Helmut WALCHA in 1969/1971. When built by J.A.Silbermann, the organ was not very big but it has been extended in 1820, 1949, 1966 and today it has 41 registers, 3 manuals and pedal in a neoclassic aesthetic. Placed in jubé you can notice two frontages.

Quatre concerts d'orgue le dimanche à 17h

Vier Orgelkonzerte, Sonntags, 17 Uhr

Four organ concerts, Sundays at 5p.m.



9/7 à 17h : Claude Schnitzler (Metz)

Claude Schnitzler a été organiste titulaire de l'orgue de la cathédrale de Strasbourg de 1972 à 1988, et mène une carrière de chef d'orchestre (Opéra du Rhin, Opéra de Leipzig, Staatsoper de Vienne).

Claude Schnitzler war Organist an der Kathedrale von Strassburg von 1972 bis 1988 und er führt eine Karriere von Dirigent (Opéra du Rhin, Oper Leipzig und mit der Staatsoper von Wien).

Claude Schnitzler was organist at the cathedral from Strasbourg (1972 to 1988) and now he makes his career as a conductor with many operas (Opéra du Rhin (Strasbourg), Oper Leipzig and Staatsoper from Wien).

23/7 à 17h : Jacques van den Dool (*s Hertogenbosch, Pays-Bas)

Jacques van den Dool est cantor-organiste de l'église protestante de 's Hertogenbosch. En 1999, il y donna l'intégrale des œuvres d'orgue de J. S. Bach. Il a donné des récitals en Allemagne, en France, en Angleterre, en Ecosse, aux Etats-Unis, au Canada et à Taiwan.



Jacques van den Dool ist Cantarorganist der protestantischen Kirche's Hertogenbosch (Niederlande) wo er 1999 das gesamte Orgelwerk von J.-S. Bach gespielt hat. Internationale Karriere von Konzertmusiker.

Jacques van den Dool is cantor organist at the protestant church 's Hertogenbosch. In 1999 he played there the whole work of J.S. Bach. International career of concert artist.



6/8 à 17h : François Ménissier (Rouen)

François Ménissier a été titulaire du grand orgue historique Jean-André Silbermann de l'Eglise Saint-Thomas de Strasbourg. Il est actuellement professeur d'orgue au Conservatoire National de Région de Rouen et titulaire du grand orgue Clicquot de l'Eglise Saint-Nicolas-des-Champs à Paris.

François Ménissier war Organist an der große historische Orgel J.A. Silbermann, Kirche Saint-Thomas, Straßburg. Heutzutage ist er Professor im Konservatorium von Rouen und Organist der große Orgel Clicquot, Kirche Saint-Nicolas-des-Champs.

François Ménissier was organist on the great historical organ J.A.Silbermann in the Church of Saint-Thomas in Strasbourg. He is at the time professor at the Conservatory of Rouen and titular of the great organ Clicquot in the church Saint-Nicolas-des-Champs in Paris.



Marmoutier

Construit par André Silbermann en 1709, au lendemain de son retour en Alsace, après deux ans à Paris, où il voulait apprendre la facture d'orgue française. Déplacé du jubé à la tribune actuelle, cet orgue est l'un des rares de cette époque à ne pas avoir connu de transformations majeures au 19^{ème} et au 20^{ème} siècle.

Die Orgel wurde 1709 durch André Silbermann erbaut, kurz nachdem er von Paris zurückkam, wo er zwei Jahre lang der französische Orgelbau gelernt hat. Diese Orgel ist eine der einzige dieser Zeit, die keine große Veränderungen in den XIX. und XX. Jahrhundert erlebt hat.

The organ was built by André Silbermann in 1709 just after his return from Paris where he studied during two years the french organ building. This organ is one of the few from this time which was not seriously transformed in the 19th and 20th Century.



Strasbourg

St Paul

Instrument construit par Walcker en 1897, il fut successivement agrandi, réharmonisé et électrifié, pour atteindre 74 jeux en 1934, avant d'être classé monument historique en 1987, et restauré en 1993.

Erbaut 1897 die große Orgel Walcker war nach und nach vergrößert, harmonisiert und elektrifiziert. Der instrumentale Teil und das Gehäuse stehen seit 1987 unter Denkmalschutz. 1993 wurde die Orgel restauriert.

This pneumatic organ was built in 1897 by Walcker. It was successively extended, reharmonized and electrified and in 1934 it was reaching 74 registers. The instrumental part is listed since 1987. It was restored in 1993.

Vendredi 14 avril 2006 à 20 h 30

Eglise Réformée Saint-Paul

•••

Maurice Duruflé : Requiem opus 9

Une œuvre reconnue, une version méconnue

Bekanntes Werk, verkannte Fassung

A famous work but a little-known version

Les interprètes :

Die Interpreten / The performers:



L'ensemble vocal «Variations» réunit une trentaine de choristes expérimentés. Pour ce programme, il a sollicité le concours de musiciens de l'orchestre Philharmonique de Strasbourg (quintette à cordes, harpe, trompette et timbales), de la soprano Claudine Morgenthaler et de l'organiste Christophe Mantoux, professeur d'orgue au CNR de Strasbourg. L'ensemble est placé sous la direction de Damien Simon.

Das sänglichen Ensemble „Variations“ (30 erfahrene Chorsänger und Chorsängerinnen) singt hier mit Musiker aus der Orchestre Philharmonique de Strasbourg (Streicherquintett, Harfe, Trompete und Pauken), Claudine Morgenthaler (Sopran), Christophe Mantoux (Orgel) und Damien Simon an der musikalische Leitung.

The vocal "ensemble Variations" gathers around 30 choristers who sing here with musicians from the philharmonic orchestra from Strasbourg (string-quintet, harp, trumpet and timpani), Claudine Morgenthaler (soprano) and Christophe Mantoux (organ). Damien Simon is conducting the musicians.

Programme :

Programm • Playbill :

Notre Père – Prélude de la Suite pour orgue – 4 motets a capella – Prélude et fugue sur le nom d'Alain pour orgue – Requiem.

Prix des places :

Eintritt • Fare :

12 € et 8 €

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Damien Simon : (+33) 06 09 70 49 43

E-mail : siflo@club-internet.fr

Les Mercredis de Juillet à Saint-Paul

*Die Mittwochskonzerte im Juli 2006, Sankt-Paul Kirche:
Further concerts in July 2006, in Saint-Paul church:*

- 5/7 à 20h30 : Jean-Philippe Fetzter (Nancy)
12/7 à 20h30 : Jérôme Mondésert (Strasbourg)
19/7 à 20h30 : Damien Simon (Strasbourg)
26/7 à 20h30 : Elise Rollin (Belfort)

Autres concerts :

- 21/5 à 17h : Jean-Luc Gester, orgue (Strasbourg)
1/10 à 17h : Damien Simon - Programme : les grandes œuvres pour orgue de Franz Liszt. (Programm : die großen Orgelwerke von Franz Liszt - Playbill : The great works for organ from Franz Liszt)

Stage d'improvisation à l'orgue du 3 au 8/09 :

Professeurs : Loïc Mallie et Markus Schenkreis.
(Contact : voir renseignements réservations ci-dessus.)





Strasbourg Cathédrale

Du 13^{ème} au 17^{ème} siècle se succèdent neuf instruments dans la cathédrale. De 1385, l'on admire le superbe pendentif, partie inférieure faisant office de tribune. Le buffet est de 1491 (Frederic Krebs), certains de ses décors ont été changés par André Silbermann, qui a reconstruit complètement l'instrument en 1713 (39 jeux, composition à la française, sauf la pédale). L'orgue est électrifié en 1897. Il est encore reconstruit deux fois au 20^{ème} siècle : E.A. Roethinger en 1935 et Alfred Kern en 1981. L'orgue est classé monument historique.

Vom XIII. Jhd. bis am XVII. Jhd. folgen sich 9 Instrumente aufeinander in der Kathedrale. Man kann sich einen wunderschönen Gewölbezwickel vom Jahr 1385 ansehen. Der Unterteil dient als Kirchenempore. Das Gehäuse ist von Frederic Krebs (1491). André Silbermann hat manche Zierätze gewechselt, und hat das Instrument 1713 völlig rekonstruiert (39 Register, französische Zusammensetzung

bis auf die Pedal). 1897 wurde die Orgel elektrifiziert, ohne richtige Genugtuungen zu geben. Am XX. Jhd. wurde sie noch 2 Mal rekonstruiert: durch E.A. Roethinger (1935) und durch Alfred Kern (1981). Die Orgel steht unter Denkmalschutz.

From the 13th until the 17th Century are succeeding 9 instruments one after the other in the cathedral. There is a wonderful pendantive from 1385 (a lower part serving as a gallery). The case dates from 1491 (Frederic Krebs) but some of its decorations have been changed by André Silbermann who rebuilt entirely the instrument (1713; 39 registers, composition in French style except the pedal). The organ has been electrified in 1897 but the results were not really satisfying. It was rebuilt twice in the 20th Century: E.A. Roethinger (1935) and Alfred Kern (1981). It is a listed organ.

Vendredi 12 mai 2006 à 20h30

Cathédrale Notre-Dame

•••

Récital d'orgue

L'interprète :

L'interprète • L'interprète :



Vincent Warnier est titulaire de l'orgue de Saint-Etienne-du-Mont, à Paris. Il a remporté le premier grand prix d'interprétation du Concours international de Chartres en 1992.

Vincent Warnier ist Organist an der Orgel von Saint-Etienne-du-Mont in Paris. Er erlang 1992 den ersten großen Preis in Interpretation am Internationalen Wettbewerb von Chartres.

Vincent Warnier is organist titular in Saint-Etienne-du-Mont in Paris. He won the first great price of interpretation at the international competitive examination (Concours International de Chartres) in 1992.

Programme :

Programm • Playbill :

J.S. Bach – W.A. Mozart – J. Alain – M. Durufé.

Prix des places :

Entrée • Fare :

10 € et 5 €

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Administration de la Cathédrale : (+33) 03 88 32 75 78

Les récitals d'orgue de la Cathédrale de Strasbourg en 2006

(tous les premiers vendredis du mois, de juin à octobre, à 20h30) :

Soloorgelkonzerte an die Orgel der Kathedrale, Straßburg, am Freitag 20 Uhr 30

Organ concerts on the Friday evening, 8:30 p.m.

2/6 : Jean-René André (cathédrale de Rennes)

7/7 : Pascal Reber

4/8 : Damien Simon

1/9 : Marc Baumann

6/10 : Yves Castagnet (Notre-Dame de Paris)



Strasbourg

Saint Thomas

Construit par Jean-André Silbermann en 1741, c'est son premier chantier important seul, son père venant de décéder. Il y introduit l'innovation de la tourelle centrale trilobée, qui contribue à faire de ce buffet une pure merveille. Transformé profondément au fil du temps (1836, 1860, 1908, 1927, 1956), il est reconstruit en 1979 par Alfred Kern, dans l'esprit Silbermann. Il est classé monument historique. L'orgue de chœur a été construit en 1906 par Daubstein & Haerpfer en collaboration avec Albert Schweitzer. Il a été restauré en 2003 par Quentin Blumenroeder.

Diese Orgel wurde 1741 durch Jean-André Silbermann erbaut. Dieses ist sein erstes Werk nach sein Vaters Todes. Er innoviert mit einem kleblattförmige zentralen Türmchen, das Gehäuse wunderschön macht. Durch die Zeit wurde sie mehrmals verändert (1836, 1860, 1908, 1927, 1956). Sie wurde 1979 durch Alfred Kern in Silbermanns Sinne wieder aufgebaut. Sie steht unter Denkmalschutz Die Chor-Orgel wurde 1906 durch Daubstein & Haerpfer in Zusammenarbeit mit Albert Schweitzer erbaut. Sie wurde 2003 durch Quentin Blumenroeder restauriert.

This is the first organ that J.A. Silbermann built alone in 1741 after his father's death. He introduced the trilobated central turret that was an innovation at that

time and that still makes the case a real marvel. It has been seriously transformed through the passing time (1836, 1860, 1908, 1927, and 1956). It was rebuilt in 1979 by Alfred Kem in the spirit of Silbermann. It is listed.

The choir-organ was built in 1906 by Dalstein & Haerpfer in collaboration with Albert Schweitzer. It was restored in 2003 by Quentin Blumenroeder.

Vendredi 24 novembre 2006 à 20h30

Eglise protestante Saint-Thomas

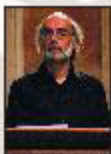
•••

Concert aux deux orgues

Konzert auf die zwei Orgeln • Concert with the two organs

L'interprète :

Der Interpret - the performer :



Lorenzo Ghielmi enseigne l'orgue, le clavecin et la musique de chambre au département de musique ancienne de l'Accademia Internazionale della Musica di Milano. Il est organiste de la Basilica San Simpliciano (orgue Ahrend). Il a donné des concerts à travers toute l'Europe, au Japon et aux Etats-Unis. Il se produit autant en soliste qu'au sein de divers ensembles. Il a récemment fondé l'Ensemble "La Divina Armonia" et il enseigne à l'académie d'été de Haarlem.

Lorenzo Ghielmi unterrichtet Orgel, Cembalo und Kammermusik an der Accademia Internazionale della Musica di Milano. Er ist Organist der Basilica San Simpliciano (AhrendOrgel). Große Internationale Tätigkeit als Konzartist.

Lorenzo Ghielmi teaches organ, harpsichord and chamber music in the Accademia Internazionale della Musica di Milano. He is organist at the Basilica San Simpliciano (organ from Ahrend). He gives concerts throughout the world (Europe, Japan, and the United States).

Programme :

Programm • Playbill

J.S. Bach – J. Brahms.

Prix des places :

Eintritt • Fare

15 € / réduit (*adm./reduction*) : 10 € / Cartes culture et Atout Voir : 5,5 €
Gratuit jusqu'à 16 ans. (*Eintritt frei bis 16 / admission free until 16*).

Renseignements, réservation :

Informationen und Reservierung • Information and booking :

Accord et Fugue à Saint-Thomas

11, rue Martin Luther - 67000 Strasbourg

TÉL. : (+33) 03 88 32 14 46 ; fax : (+33) 08 25 18 17 51

E-mail : st-thomas@tiscali.fr

Saison 2006 à Saint-Thomas :

Weitere Konzerte in St-Thomas 2006 - Further concerts in Saint-Thomas, 2006

27/4 à 20h30 : Françoise Guillard, alto, Jérôme Mondésert, orgue et clavecin (*Orgel und Cembalo - organ and harpsichord*). J.S. Bach, F. Schubert et M.J. Erb.

14/5 à 18h : audition finale de l'atelier de chant participatif, direction : (*Schlusskonzert der Werkstatt « offenes Singen »*, Leitung:/ concert ending the workshop "participative singing". Conducted by.) Floÿs Knolle-Hicks.

11/7 à 20h30 : Magda Lukovic : soprano, Guy Ferber, trompette baroque, Daniel Leininger, orgue.

22/7 à 20h30 : Ariane Wohlhuter, soprano, Daniel Maurer, orgue. Sonates d'église (*Kirchensonaten - sonatas for church*) de Mozart.

28/7 à 21h : concert commémoratif (*Gedächtnisorgelkonzert - commemorative organ concert*) J.S. Bach, Willem Jansen (Toulouse), orgue.

15/9 à 20h30 : ensemble Amadis. Musique française «Ars nova» du 14^{ème} siècle (*französische Musik «Ars nova» aus dem XIV. Jahrhundert - french music «Ars nova» from the 14th Century*)

7/10 à 20h30 : Requiem de Jommelli/FX.Richter, oeuvres de Mozart et de FX.Richter. Orgue, solistes, ensemble vocal Ripieno, orchestre baroque « Antichi Strumenti ». Direction (Leitung - conducted by) : Daniel Leininger.



8/10 à 10h30 : culte musical, mêmes interprètes que la veille. (*musikalischer Gottesdienst mit den selben Interpreten als am Samstag - musical service with the same performers as saturday*)

25/12, 17h : concert du jour de Noël (*Weihnachtskonzert - Christmas day Concert*). Ariane Wohlhuter, Magda Lukovic, sopranos, Daniel Maurer, orgue. Noël's français baroques. (*französische barock Weihnachten - french baroque Christmas*)



Où apprendre l'orgue dans le Bas-Rhin

*Wo können Sie Orgel im Bas-Rhin lernen?
Where can we study organ in the Bas-Rhin?*

Le Conservatoire National de Région de Strasbourg

Directrice : Marie-Claude Ségard

Professeurs d'orgue : Francis Jacob, Christophe Mantoux, Daniel Maurer.

Spécialisation en musique ancienne : Martin Gester.

Adresse : Cité de la Musique et de la Danse,

1, place Dauphine 67076 Strasbourg Cedex

Téléphone : + 33 (0) 3 88 43 68 00 - fax + 33 (0)3 88 43 68 01

Les écoles de musique *Musikschulen • Music schools*

Diemeringen

Professeur : Freddy Ubrich

Centre Culturel

95, Grand'Rue 67430 - Diemerdingen

03 88 00 09 03

Entzheim

Professeur : Dominique Roth

Mairie d'Entzheim

55, route de Strasbourg - 67960 Entzheim

Tél. : 03 88 68 81 90 (siège) ; Fax : 03 88 68 96 36

Fegersheim (Charles Beck)

Professeur : Dominique Klein

Centre culturel

17A, rue du Général de Gaulle - 67640 Fegersheim

03 88 64 17 67 (siège)

Hoerdt

Professeur : André Sonnentrucker

Mairie - 67720 Hoerdt

Tél. 03 88 68 20 20 (Mairie)

Ingwiller

Professeur : Roselyne Wiegand-Kooniguer
Mairie 67340 Ingwiller
03 88 89 47 20 (siège)

Kochesberg (communauté de communes)

Professeur : Patrice Vogel
Communauté de communes du Kochesberg
4, place du Marché - 67370 Truchtersheim
Tél. : 03 88 69 76 29 (siège) ; Fax : 03 88 69 73 10

Obernai

Maison de la musique d'Obernai
Rue Athic - 67230 Obernai
03 88 95 29 43 - E-mail : maisonmusique-obernai@wanadoo.fr

Ostwald

Professeur : Catherine Allonbach
Mairie 3, rue Albert Görig - 67540 Ostwald
03 88 66 30 34 (siège)

Sarre-Union

Professeur : Freddy Ubrich
7, rue du Chalot - 67260 Sarre-Union
03 88 00 36 97 (siège)

Saverne

Directrice : Danièle Archer
Professeur : Claude Roser
3, quai du Canal 67700 - Saverne
Tél. : 03 88 91 32 25 - Fax : 03 88 91 21 25
E-mail : ecole-musique@mairie-saverne.fr

Sélestat

Directeur : Bruno Soucaille
Professeur : Bruno Soucaille
40 rue de la Jauge - 67600 Sélestat
Tél. : 03 88 82 97 59 - Fax : 03 88 82 95 12
E-mail : ecole-musique-selostat@wanadoo.fr

Urmatt (Euterpe)

Professeur : Elisabeth Didier
35, rue de la Hoube - 67280 Urmatt
Tél. 03 88 47 58 77 (siège)



Les structures confessionnelles :

Konfessionellen Strukturen/Sectorian structures :

L'AFORGE

Association pour la Formation des Organistes des Eglises Protestantes, fondée en 1992.

Jehan-Claude HUTCHEN, président, Daniel LEININGER, directeur, Jean-Marie CHARLES, directeur adjoint

1b quai St Thomas BP 80022 F - 67081 Strasbourg Cedex

TÉL : +33 (0)3 88 25 90 37

E-mail : aforgep@epal.fr - Site Internet : <http://www.epal.fr/musique/aforgep/>

Cours à Strasbourg, Mulhouse, Haguenau, Kolbshelm, Cosswiller, Goxwiller, Pfaffenhoffen

Les professeurs :

Jean-Michel DOUILLER, Michèle HUSS-STEINMETZ, Roselyne KOENIGUER, Gilles OLTZ, Marc VONAU, Nicolas WEISS, Daniel LEININGER

L'AFORGE compte 50 élèves

Cours d'orgue (individuels et collectifs) cours de maître, excursion, WE de formation

L'ARFOL S^{ra} Odile

(Association régionale de formation des organistes liturgiques). Cours à Bischoffshelm, Rosenwiller, Duppighelm, par Suzy Schwenkedel, centrés sur l'accompagnement des offices (catholiques ou protestants). Pédagogie basée sur les principes de la basse chiffrée). Tous niveaux. L'ARFOL est un des 29 centres ANFOL (Association nationale de formation des organistes liturgiques)

Suzy Schwenkedel - 51 Rue Principale - 67530 OTTROT

TÉL : 03 88 48 14 00 - Email : suzy.schwenkedel@wanadoo.fr

L'EOD

Créée par l'Union Sainte Cécile en septembre 1975 afin de favoriser la formation d'organistes liturgiques et le perfectionnement des organistes déjà en fonction dans les paroisses catholiques d'Alsace, l'école d'orgue diocésaine fonctionne par cours réguliers dispensés par une vingtaine de professeurs. Une progression pédagogique prévoit 10 niveaux d'enseignement (du préparatoire au perfectionnement) et porte sur la littérature d'orgue, le répertoire de cantiques, le déchiffrage et l'harmonie.

La formation complète est couronnée par le Diplôme d'Organiste Liturgique délivré par l'Union Sainte Cécile après avis du jury de l'École d'Orgue Diocésaine et signé par l'archevêque.

A ce jour 82 organistes sont titulaires du diplôme.

En outre, l'E.O.D. propose des après midi de formation par zone géographique ainsi qu'une session annuelle (Marienthal).

Contact : Marc Baumann, Directeur de l'EOD : 06 09 38 61 68

Stage réguliers dans la région :

Issenheim (68)

Voir contact André Metzger

Saessolsheim

Eté avec Jan-Willem Jansen, Freddy Eichelberger, Francis Jacob, Claude Roser (renseignements : Francis Jacob, voir page concerts Saessolsheim). En 2006 : 27 juillet au 3 août.

Strasbourg St Paul

Académie d'Improvisation avec Loïc Mallié et Markus Schwenkreis.

En 2006 : 3 au 8 septembre.

Contact : Damien Simon, voir page concert St Paul.

Evènement ponctuel :

Week-End de formation à Ottrott : avec Harald Vogel (dans le style baroque).

Contact : Suzy Schwenkedel, voir page concert Rosenwiller

Alsace Culture Patrimoine Association Alsace Culture et Patrimoine

L'Association Alsace Culture et Patrimoine, qui s'est créée en mars 2004, a pour but de mettre en valeur et de faire connaître par tous les moyens appropriés (conférences, visites, publications, CDROM, expositions...) le patrimoine culturel de l'Alsace, qu'il s'agisse du patrimoine naturel ou du patrimoine bâti, du folklore, de la littérature, de la musique ou de la gastronomie.

Contact : Jacqueline Berthon 03 88 77 94 23 - Site <http://acpasso.free.fr>



Amateurs de Musique d'Orgue

Si vous désirez en savoir plus sur cet instrument dénommé le "roi des instruments" et reconnu comme faisant partie du patrimoine culturel alsacien, venez découvrir toutes ses facettes au Centre Européen de l'Orgue – Flûtes du Monde de Marmoutier où se trouve une exposition multimédia unique en Europe.

Horaires

De 10 heures à 18 heures du 1^{er} Avril au 30 Septembre

De 10 heures à 17 heures du 1^{er} Octobre au 31 Mars

Das europäische Orgelzentrum stellt eine einzigartige Multimediaausstellung vor. Es sind auch mehr als 1000 Flöte aus dem ganzen Welt durch Herr Charles TRIPP zusammen getragen.

The European Organ Centre presents a unique multimedia exhibition. You can also see more than 1000 flutes from the whole world gathered by Charles TRIPP.

Öffnungszeiten :

10 Uhr – 18 Uhr vom 1. April bis am 30. September

10 Uhr – 17 Uhr vom 1. Oktober bis am 31. März

Opening hours :

10 a.m. – 6 p.m. from 1st April until the 30th September

10 a.m. – 5 p.m. from 1st October until the 31. March

Possibilité de profiter d'une riche journée touristique, artistique et culturelle sur le site de Marmoutier en profitant de notre " Journée Marmoutier " qui pour 25 (base de 30 personnes) vous offre :

- visite guidée de l'Abbatiale XII^{ème}, XIII^{ème} et XVIII^{ème} siècle
- présentation de l'orgue historique d'André Silbermann 1709
- déjeuner (entrée, plat, dessert et café)
- visite commentée du Centre Européen de l'Orgue – Flûtes du Monde
- visite guidée du Musée d'Arts et Traditions Populaires

Mit unserem « Marmoutier Tag » werden Sie die Angelegenheit einen reichen touristischen, künstlerischen und kulturellen Tag in Marmoutier auszunutzen. Für 25 Euros (auf einer Basis von 30 Personen) haben Sie: die Führung der Abteikirche XII., XIII. und XVIII. Jahrhundert die Vorführung der historische Silbermannorgel von 1709 ein Mittagessen (Vorspeise, Hauptgericht, Nachspeise und Kaffee) die Führung des europäischen Orgelzentrum-Weltflöte die Führung des Museum von Volkskunst und Tradition

With the option "A day in Marmoutier" you will have the possibility of having a day rich in tourism, art and culture in this Alsatian city. For 25 euros (on the basis of a group from 30 persons) you have:

- a guided tour from the Abbey church, 12th, 13th, and 18th Centuries*
- a presentation of the historical organ Silbermann, 1709*
- a lunch (first course, course, dessert and coffee)*
- a guided tour from the european organ centre*
- a guided tour in the Museum of Popular Arts and Traditions*

Centre Européen de l'Orgue – Flûtes du Monde

50 Rue du Couvent – B.P. 44 67441 MARMOUTIER CEDEX

Tél/ Fax : +33 (0) 3 88 03 21 34

E-Mail : ceorgue@wanadoo.fr Site Internet : <http://perso.wanadoo.fr/ceorgue/>

Abonnement

Abonnement - Subscription

En commandant à la DOA 3 billets payant (ou davantage) à des concerts de cette plaquette, vous aurez droit au tarif réduit indiqué pour chacun des concerts. Il vous suffit pour recevoir ces billets à tarif réduit par la poste, de renvoyer avec le règlement à l'ordre de la DOA 67 le coupon ci-dessous, complété. Si vous souhaitez par la suite d'autres billets, ils seront également à tarif réduit.

Wenn Sie 3 oder mehr Eintrittskarte aus der Prospekt an der DOA67 bestellen, stehen Sie zur den gegebenen ermäßigten Preise für jede Konzerte zu. Um diese ermäßigten Eintrittskarte zu bekommen, brauchen Sie nur diesen Abschnitt mit der Zahlung auf die DOA67 zurückschicken. Die andere Eintrittskarte die Sie nachdem kaufen würden, werden auch ermäßigt.

By ordering 3 or more tickets from the presentation brochure to the DOA67, You will be entitled to the reduced fare entitled. To receive these tickets at home, you only need to send the following reply coupon with the enclosed payment to the order of DOA67. If you want to buy some more tickets, there fare will be reduced.

La DOA 67 remercie tous ses partenaires

Le conseil régional
Le conseil Général du Bas-rhin
L'association départementale du tourisme
L'Addiam 67
Le Crédit Mutuel Centre Est Europe
Entreprise Diebolt, Constructeur de Grues et remorques, Marmoutier
Groupama
L'Alsace
Les Dernières Nouvelles d'Alsace
Radio France Bleu Alsace
Les communes participantes
Les sites WEB partenaires de la DOA
Le CEO de Marmoutier
Le comité de pilotage de la brochure
Le photographe : Christophe Hamm
Les coordinateurs : Francis Jacob, Gilles Oltz, Damien Simon
Conception et impression: Imprimerie de Bischwiller



2006 concerts

Abonnement 2006 concerts DOA67

Abonnement 2006 Konzerten DOA67

Subscription 2006 Concerts DOA67

M.

Mme

Mlle

Prénom : _____

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Ville : _____

Tél. : _____

E-mail : _____

souhaite m'abonner, pour les concerts suivants (3 minimum ; je précise le nombre de places ; je joins le règlement à l'ordre de la DOA67)

Ja, ich möchte mich für die folgenden Konzerte einschreiben (mindestens 3. Ich sage wie viel Plätze und schicke die Zahlung auf die DOA67 durch Scheck mit)

Yes, I want to take out a subscription for the following concerts (at least 3 and I precise the number of places I want. I enclose the payment, a cheque to the order of the DOA67)

Envoyer à :
Centre Européen de l'Orgue - Flûtes du Monde
50 rue du Couvent - BP 44
67441 MARMOUTIER CEDEX

Fait à _____ le _____

Signature :



CENTRE NATIONAL DE FORMATION D'APPRENTIS FACTEURS D'ORGUES A ESCHAU

Centre National de Formation d'Apprentis créé en 1985

DIPLOMES PREPARES

Certificat d'Aptitude Professionnelle (CAP) Facteur d'Orgues.
Certificat d'Aptitude Professionnelle (CAP) Tuyautier en Orgues.

MODE DE FORMATION

Apprentissage de 2 ou 3 ans



CNFA - Facteurs d'orgues
21, rue des Fusiliers Marins
BP 30415 - ESCHAU 67412 Illkirch Cedex
Tél. 03 88 59 00 81 - Fax 03 88 59 00 76
cnfa.fo@cm-alsace.fr



Les partenaires :



Atelier de facture d'orgues Bruno Dillenseger

Muide facteur d'orgues - Compositeur-mémoriste - Premier prix d'orgues

Expert près les Tribunaux Administratifs de Strasbourg et Dijon

Expert près le Tribunal de Grande Instance d'Albertville

7 rue du Simmesberg
67290 Wingen-sur-Moder
tél. 03 88 89 70 21
e-mail: dj34@wanadon.fr



Dans l'orgues un, les instruments de facture fine - A la commande variable

(Prix de plus de 20 ans d'expérience organiste de 6 à 60 ans)

<http://orgues-schneid.com>



Orgue de l'Eglise
Saint-Laurent de Sausheim (68)

Orgue neuf de 29 jeux III/Pédale
Le 3^{ème} clavier est un clavier de
résonance Solo Pédale.
Inauguré par Maurice Maerten le
21/10/05 et Jacques Toddet le
16/11/05.

Manufacture d'orgues MUHLEISEN G.

Walther et associés, SARL

34 rue Bastian - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 27 80 90 - Fax 03 88 27 85 82
info@muhleisen.fr - www.muhleisen.fr

Hubert Brayé

Maître facteur d'orgues



Orgue de Metzeral Sondernach
(église de l'Enn), orgue neuf
(construction en 2004-2005),
2 claviers, pédalier, 20 jeux,
traction mécanique.



Sarl au capital de 10.000 euros
4 rue du Moulin - 68780 Mortzwiller
tél./fax : 03 89 82 57 32

e-mail : hubert.braye@wanadoo.fr • site : www.braye.fr

Plus d'espace
Plus de service
Plus de choix

En musique, il n'y a pas
de demi-mesure

PIANOS À QUEUE - PIANOS DROITS
PIANOS NUMÉRIQUES - CLAVIERS
ACCORDÉONS - ORGUES LITURGIQUES
HARPES ET GUITARES - INSTRUMENTS À VENT
PERCUSSIONS ÉDUCATIVES - AMPLIFICATION
ACOUSTIQUE - ACCESSOIRES
PARTITIONS

Photographie : Dominique Gauthier / P. M. / M. P.

The logo for Arpeges Armand Meyer. It features a large, stylized letter 'A' in a dark blue color with a white outline. To the right of the 'A' is the word 'Arpeges' written in a light blue, cursive script. Below this, the words 'ARMAND MEYER' are written in a white, bold, sans-serif font inside a dark blue rectangular box.

Arpeges
ARMAND MEYER

STRASBOURG - 21, rue de Lausanne
Tél 03 88 15 00 15 - www.arpeges-armand-meyer.fr